

- 111 Милос— точное местоположение этого кипрского порта или бухты неизвестно. Возможно, находился на юго-западном побережье острова.
112. Киприоты называли Турцией всю Малую Азию.
113. Оксфордская рукопись и Страмбальди говорят, что город был взят утром (*Dawkins R. M. II. P. 103*).
114. Така, Теке — эмират, центром которого была Атталия, более известный киприотам как Таккас. Теке Бей сначала был местным правителем сельджукского султана, затем была провозглашена независимость. Теке Бей Махера является четвертым эмиром (*Dawkins R. M. II. P. 103*).
115. Т. е. баронов, которых Махера называет на греческий манер “архонтами”.
116. Туркополи — составляли легкую кавалерию кипрского войска. Как правило, туркополи были сирийцами по происхождению. По социальному положению были значительно ниже кипрской знати, но им, как и рыцарям, за службу предполагалась раздача фьефов (*Близнюк С.В. Мир торговли и политики... С. 146*).
117. Дословно “знаки” (τα σημάδια).
118. Судя по всему, это место недалеко от Алайи.
119. Тафоресса (тафорея, тафора) — транспортный корабль, предназначенный для перевозки крупных и тяжелых грузов, в частности лошадей и артиллерии.
120. Сатия - легкий быстроходный весельный корабль, по размеру меньший, чем галера. В XVI в. так назвался парусный трехмачтовый корабль.
121. Фарасс - от арабского <farash> - слуга в доме. Крестоносцы заимствовали слово непосредственно у сарацин. Махера называет этим словом постельничего короля.
122. Иннокентий VI (1352-1362). Пьер I прибыл в Авиньон не ранее конца марта 1363 г. когда папой был уже Урбан V , и покинул его в конце мая того же года. Махера допускает фактическую ошибку. Кроме того, Пьер I впервые прибыл в Рим только в 1368 г. уже после завоевания Александрии.
123. Гриппария (гриппа) — небольшой одномачтовый, вытянутый в длину торговый корабль.
124. Должна была находиться на побережье Малой Азии. Р.М. Доукинс предполагает, что, возможно, это древний Коракесион, располагавшийся недалеко от Алайи (*Dawkins R. M. II. P. 106*).
125. § 134 и 135 из Оксфордской рукописи.
126. Арабское слово “reis” означает “капитан корабля” (*Dawkins R. M. II. P. 107*).
127. Турки высадились в заливе Морфу.
128. Из Страмбальди (*Strambaldi D. Chronique... P. 53*).
129. В § 135 Махера говорит, что после Жана Кармаина капитаном Атталии был назначен его сын Ральф, а в § 150 им стал Баден де Брие. В